



# Maison Chance

Journal de l'association Maison Chance Suisse

*Billet du comité*

## Notre mission

Le nouveau comité de l'Association Maison Chance Suisse, élu par l'Assemblée générale du 7 juin 2002, ne sait qu'une chose: il doit faire tout ce qui est en son pouvoir pour soutenir les activités et les projets de la Maison Chance.

Oui, mais les activités se multiplient, et les projets de Tim Aline sont ambitieux. Les premiers succès de la Maison Chance, sa reconnaissance officielle par les autorités vietnamiennes, les témoignages enthousiastes de ceux qui y ont trouvé les soins et l'aide dont ils avaient besoin, tout cela se traduit par une augmentation continue du nombre des résidents (49 à ce jour) et de ceux qui viennent (une septantaine) y trouver un secours ponctuel ou un cours de formation.

Le magnifique projet «Envol», qui vise à construire un véritable centre de formation professionnelle sur le terrain qui jouxte la Maison Chance, répond à l'évidence à un besoin, non seulement pour les actuels résidents de la Maison Chance, mais pour un grand nombre de jeunes Vietnamiens privés de perspectives d'avenir par manque d'une formation de base.

Il est clair que notre association ne peut pas, à elle seule, financer toutes les activités, et moins encore tous les projets de la Maison Chance. Dès lors, votre comité a décidé de se concentrer sur sa mission première: assurer à la Maison Chance les ressources financières nécessaires à sa vie quotidienne et à la poursuite de ses activités de base. Si nous y parvenons, nous pourrions aussi garantir aux donateurs occasionnels que la totalité de leur don sera affectée au projet qu'ils veulent financer.

Pour accomplir notre mission, nous avons besoin de rentrées aussi prévisibles que possible. Merci aux membres qui versent régulièrement leur contribution. Et merci à tous ceux qui, nous l'espérons, nous rejoindront dans les mois qui viennent.

*Jean-Marie Choffat, président*



*Maison Chance, atelier de production des étoiles*

*Lettre de Tim Aline*

## Ceux qui viennent nous voir

Chers amis,

Je vous remercie de nous lire et de nous soutenir à distance. Ceci change l'avenir de centaines de «malchanceux» dont nous nous occupons. Leur vie s'est transformée depuis qu'ils sont à la Maison Chance, et ils vous en sont très reconnaissants.

La réalité de la Maison Chance aujourd'hui?

Plein de personnes animées par la vie qui essayent de se surpasser, malgré leurs limites, malgré le manque de moyens, malgré leurs handicaps et leurs douleurs.

Un résident, qui s'appelle Bay, et qui est tétraplégique, vient de partir aux urgences ce matin parce qu'il n'arrivait plus à respirer.

Un couple d'aveugles vient me voir ce soir parce qu'ils sont à la rue, et que l'homme a l'épaule cassée. Ils ne savent pas comment s'en sortir, trop d'enfants, trop de misère...

Suol, paraplégique, père de famille de

33 ans, a des reins qui ne fonctionnent plus. Trois fois par semaine il doit faire une dialyse pour pouvoir rester en vie. Il est toujours là, assurant son rôle de père comme d'autres, car des personnes comme vous croient en la Maison Chance.

La petite Huong, toute frêle, s'est évanouie en classe parce qu'elle n'a pas assez dormi, pas assez mangé. Elle n'a pas de père. Elle accompagne sa mère aveugle sur les décharges d'ordures toutes les nuits. C'est pas une vie mais c'est sa réalité.

### *Entre l'Europe et le Vietnam*

La réalité, c'est aussi la création de liens toujours plus denses, à travers la Maison Chance, entre gens d'ici et gens de là-bas, entre l'Europe et le Vietnam.

Deux membres de notre atelier de dessin reviennent d'un stage de dessin textile de deux mois à Lyon.

Un container plein de chaises roulantes

(suite à la page 2)

## Ceux qui viennent nous voir... (suite de la page 1)

nous a été envoyé par des amis suisses. Nous le ramènerons demain à la Maison Chance.

Notre atelier de couture a reçu une grosse commande du WWF Suisse. Un challenge réussi!

Trois jeunes Européens nous donnent un coup de main depuis plus d'un mois. François, ingénieur, qui s'affaire dans la salle d'informatique, et sa compagne Clara, qui est juriste. Elle a repris tous les cours de langues de la Maison Chance (ça veut dire: deux classes de français avancés trois fois par semaine, deux classes de débutants aussi. Un cours d'anglais informatique, et un cours d'anglais débutants pour les plus petits). Laura, enfin, est aussi avec nous. Elle termine une formation d'art thérapie et vient à la Maison Chance partager sa passion et ses connaissances avec les plus défavorisés (physique et mental) de notre maison. Elle espère qu'ainsi ils trouveront eux aussi leur voie d'expression, malgré leurs limites.

C'est la première fois que des Occidentaux passent autant de temps avec nous. Avant, la police était toujours là, et en dehors de moi, plus ou moins acceptée, les étrangers posaient problème. Depuis une année nous avons un nouveau partenaire vietnamien, les lois sont aussi devenues moins restrictives. Nous avons donc pu accueillir ces amis bénévoles étrangers, et en même temps accueillir leur aide, qui nous touche beaucoup.

### *Espoir pour l'avenir*

Ici, nous avons confiance en l'avenir, parce que nous savons que vous êtes avec nous.

Et nous avons l'espoir de pouvoir réaliser bientôt notre projet de centre de formation et production, pour tous ceux qui n'ont pas encore eu leur chance; il ne manque pas de candidats...

Je vous envoie mes pensées les plus reconnaissantes ainsi que plein de soleil vietnamien.

A très bientôt.

Tim Aline

MAISON CHANCE VIETNAM

## *Bénévoles*

# La Maison du bonheur...

*Deux bénévoles Français racontent leur séjour de quelques mois à la Maison Chance.*

**L**e hasard nous a conduit à la Maison Chance. La porte était ouverte, nous sommes entrés, et, les yeux émerveillés, nous avons rencontré ces petits et grands. Ils nous ont ouvert leur cœur. Leur sourire est notre bonheur, et chaque jour qui passe, ils nous apprennent la vie. Leur souffrance est réelle, mais ils semblent l'occulter en étudiant, dessinant, chantant, riant, en se battant. Etre là leur donne une chance d'exister.

— Mon nom est Clara. Je suis juriste en France et ici, je suis professeur de français et d'anglais. Ça a été possible grâce à Tim Aline. Cette femme est remarquable car elle se bat au quotidien pour aider les plus démunis et nous prouve par sa volonté que tout est possible. Cette maison bleue est en fait la maison du bonheur où il fait bon vivre.

— Je me présente, je m'appelle François, je suis ingénieur en informatique. Compagnon de Clara qui a pris la plume plus haut, j'ai découvert avec elle le monde de la Maison Chance, ses occupants si attachants, ses habitudes, ses joies, ses peines. J'ai aussi apprécié la générosité,

la spontanéité et l'enthousiasme de sa responsable, Tim Aline Rebeaud.

Mettant à disposition mes compétences en informatique, nous avons pu réaliser des modifications importantes de l'atelier d'informatique:

- Partage de la connection Internet dans l'optique de former les pensionnaires et de créer un café Internet.
- Mise en place d'un réseau sécurisé afin de réserver à chaque utilisateur un espace privé. De plus, dans l'optique du café Internet, les documents utilisés par les habitants de la Maison Chance ne seront pas visibles par les clients du café.
- Développement d'un logiciel de *chat* (conversation électronique) pour réunir sur un même espace les utilisateurs du réseau, parfois éloignés physiquement.

Pour conclure, nous voulons juste dire que nous sommes très heureux de partager ces moments avec les pensionnaires de la Maison Chance, et nous avons entière confiance dans la pérennité de l'association.

Nous vous remercions pour l'aide que vous apportez à l'action de Tim Aline.

*Clara Ribeiro et François Luciotto*

## *Merci aux âmes généreuses*

*Chers amis de Novartis/Basaid, Tina et Daniel de Bâle ainsi que tous ceux qui ont participé à l'envoi du container humanitaire pour la Maison Chance,*

*C'est en regardant la carte du monde que j'ai réalisé que nous sommes éloignés d'un demi-cercle de sphère terrestre. J'imagine bien que tous les jours vous devez vous aussi travailler dur pour assumer tous vos frais et prendre en charge votre famille. Mais malgré tout vous avez quand-même trouvé le temps de penser aux handicapés et aux enfants malchanceux de notre pays.*

*En ouvrant la marchandise au port je fut d'autant plus touché, car j'ai pu constater que la plupart était neuve. Vous avez dû faire combien de recherches pour rassembler tout ce bon matériel, et combien de votre temps précieux à emballer, puis envoyer toutes ces chaises roulantes ?*

*Depuis plus de 10 ans votre pays nous a envoyé une personne qui aide directement nos handicapés et de nos orphelins, c'est Mme Tim Aline Rebeaud. Elle a dû traverser beaucoup de difficultés pour atteindre son bel objectif. Elle considère les handicapés comme des membres de sa famille, et les orphelins qu'elle élève, comme si elle les avait mis au monde.*

*Nous sommes enfin pleins d'admiration et de reconnaissance devant votre beau geste ainsi que l'action de Tim. Je ne m'étendrais pas, le langage est aussi une frontière...*

*Au nom de tous les membres de la Maison Chance, je vous souhaite succès et bonheur.*

Trinh Duy Son, partenaire vietnamien (traduction du vietnamien)

## Minh, ou l'indépendance reconquise

*Tim Aline résume ici l'histoire d'un handicapé, ancien résident de la Maison chance, qui a retrouvé une place dans la société.*

Jusqu'à ses 21 ans Minh était un jeune homme costaud, travaillant dur pour aider sa famille. Il fit différents métiers à risques, et fut victime d'un grave accident lors d'une explosion dans la mine où il travaillait. Sa corde de sécurité fut coupée. Minh fit une chute de 21 mètres. Il fut le seul à survivre à cet accident.

### Paraplégique

Se retrouvant paralysé suite à une fracture de la colonne vertébrale, Minh a perdu en même temps toutes les sensations du bas de son corps: il était paraplégique. On l'amena à l'hôpital pour se faire opérer. Mais dans une période où le Vietnam était encore en grande difficulté (milieu des années 80) il n'y avait pas de médicaments, pas assez de médecins, ni de moyens... Minh dut retourner dans ses montagnes avec une cicatrice ouverte de 50 centimètres sur le dos. Après l'opération de la colonne, Minh ne put pas prendre d'antibiotiques et la blessure s'infecta gravement. A tel point que tous les points de sutures sautèrent, le long sillon que formait sa blessure ne guérissait pas, elle empirait.

Les mois passèrent, Minh était toujours alité et il commença à avoir des escarres, en plus de cette énorme blessure au dos.

### Errances

Le père de Minh mourut peu de temps après son accident, et Minh resta avec sa vieille mère, plus accablée que jamais. Elle était devant ce fils, naguère si vaillant, qui n'était plus que l'ombre de lui-même. Il était couché sur le dos depuis des mois. Il n'avait plus envie de rien. Cette vieille femme ne savait que pleurer devant cette situation si douloureuse et sans solution. Le temps passait et les escarres de Minh ne guérissaient pas. Il ne supportait pas de voir ce que sa mère devait endurer, à cause de lui, et il décida de quitter ses montagnes pour aller à Hô chi Minh Ville, et trouver du secours pour ne plus être une charge pour ses proches.

Il erra plusieurs années, d'un hôpital à l'autre, et dans la rue, en demandant l'hospitalité et la charité de tous.



*Minh (en chaise roulante), sa femme Vân et le petit Vinh*

### La rencontre

J'ai rencontré Minh en 94. Il était toujours malade et n'avait plus goût à la vie.

J'ai découvert la paralysie à travers lui. Avant cette rencontre, je ne connaissais rien à ce problème. Il était dans un état fiévreux et atteint de profondes escarres, je décidai donc de l'aider à se faire hospitaliser et prendre en charge par des personnes compétentes. Après plusieurs différentes interventions chirurgicales il «rentra» à la Maison Chance.

### Minh et Vinh

Mon frère Vincent, (plus jeune que moi de deux ans) est venu au Vietnam durant cette période. Il m'a aidée et s'est beaucoup occupé de Minh. Il allait le voir à l'hôpital, il nettoyait ses blessures aussi. Comme Vincent est sourd, il n'avait pas de difficulté à s'exprimer avec des gestes. La communication essentielle était facile et tous les «premiers» de la Maison Chance ont un très bon souvenir de mon frère, que les Vietnamiens appelaient « Vinh ».

Minh s'intégra à notre nouveau foyer, et guérit de ses blessures. Puis il apprit à lire et à écrire comme il faut. Il était alors âgé de plus de 30 ans. Musicien dans l'âme, Minh participa à notre groupe de musique, puis en devint responsable. Il trouva par ce biais une nouvelle façon de s'exprimer, et d'exister. Il se forma aussi en couture, et participa à la confection d'animaux en tissu.

Mais Minh avait fait un trait sur beaucoup de choses, il restait toujours à la maison, n'osait pas tellement sortir. Il semblait avoir renoncé à toute vie amoureuse. Lors de soirées à la Maison Chance j'étais la première à le charrier, à lui présenter des demoiselles, mais sans succès.

Pourtant, un jour, une belle confectionneuse de chapeaux venue du nord du pays vint visiter la Maison Chance.

Elle s'appelait Vân.

Elle rencontra Minh et ils tombèrent amoureux l'un de l'autre dès le premier instant. Peu de temps après ils décidèrent de se marier, et Minh quitta la Maison Chance pour déménager... à 50 mètres !

### Un autre Vinh

Le 24 décembre 2001 Vân mit au monde un petit garçon en pleine forme. Il fut appelé «Vinh» comme mon frère.

Aujourd'hui Minh travaille à mi-temps dans l'atelier de couture de la Maison Chance, et le reste du temps il fait des chapeaux en tissu avec sa femme. Ce n'est pas simple, mais ils ont vraiment l'air heureux !

Au début de cette expérience d'indépendance il avait peur, de se casser la figure. Mais cette nouvelle épreuve lui a donné une force insoupçonnable. Il a enfin compris que l'essentiel n'était pas perdu.

*Tim Aline*

Site internet de la Maison Chance

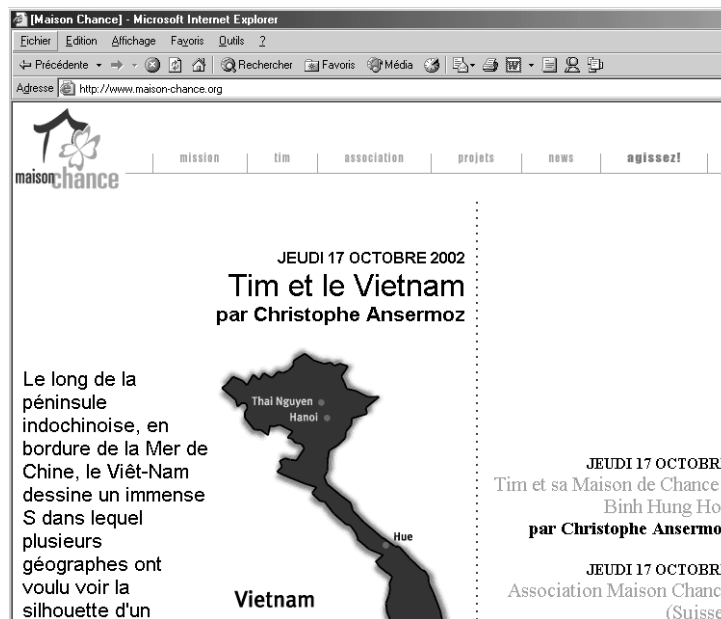
## Trèfle rouge

Le nouveau logo de la Maison Chance, que vous voyez ci-dessus, est dû au talent du graphiste vaudois Julien Collet, cousin de Tim Aline. Vous le retrouverez dans toutes les correspondances et les publications de la Maison Chance. Il assemble les symboles d'une maison (vietnamienne, bien sûr) et de la chance, un trèfle à quatre feuilles qui était déjà présent dans l'ancien logo.

Le trèfle, d'abord, était vert, couleur de l'espérance et... du trèfle. Tim Aline préférait le rouge, couleur du dynamisme et de la vie. De plus, elle nous dit qu'en Asie, le rouge est la couleur de la chance et du bonheur. Voilà pourquoi le trèfle est rouge...

LR

# Tapez: *www.maison-chance.org*



Pour tout savoir sur la Maison Chance, pour retrouver Tim Aline et sa famille, voir leur album de photos, pour suivre les activités de l'Association Maison Chance Suisse, pour poser vos questions et pour nous communiquer vos suggestions, visitez le site internet de la Maison Chance, à l'adresse *www.maison-chance.org*.

Formule d'inscription à renvoyer à l'Association Maison Chance,  
case postale 2106, 1002 Lausanne

Nom, prénom: \_\_\_\_\_

Adresse complète : \_\_\_\_\_

N° tél: \_\_\_\_\_ fax: \_\_\_\_\_ e-mail : \_\_\_\_\_

Cochez les cases qui correspondent à vos choix

Je désire soutenir les activités de la Maison Chance sous la forme suivante :

- Membre** de l'Association Maison Chance Suisse (avec droit de vote à l'Assemblée générale et abonnement au journal de la Maison Chance)  
Je préfère payer la cotisation annuelle de Fr 150.—
  - au début de chaque année
  - par un versement mensuel de Fr 12.50.
- Sympathisant** (avec abonnement au journal de la Maison chance)  
Je m'engage à verser
  - une contribution de Fr \_\_\_\_\_ au début de chaque année
  - une contribution mensuelle de Fr \_\_\_\_\_ .
- Donateur occasionnel**  
Je verse la somme de Fr \_\_\_\_\_ pour soutenir les activités de la Maison Chance au ccp 17-453245-1.
  - Je désire recevoir régulièrement le journal de la Maison Chance
- Travail concret**  
Je suis disposé à soutenir les activités de l'association Maison Chance en offrant, dans les limites de mes disponibilités, une collaboration dans les domaines suivants:
  - secrétariat
  - organisation de réunions (conférences, expositions, stands)
  - tenues de stands (distribution d'informations, vente d'objets en faveur de la Maison Chance)

Date et signature : \_\_\_\_\_

## Pour s'inscrire

Vous désirez soutenir la Maison Chance?

Vous pouvez le faire en vous inscrivant comme membre ou comme sympathisant de l'Association Maison Chance Suisse. Pour ce faire, utilisez le talon ci-contre, en choisissant la formule de participation qui vous convient le mieux.

Si vous connaissez d'autres personnes susceptibles de soutenir la Maison Chance, photocopiez cette page. Vous pouvez aussi la télécharger et l'imprimer à partir du site internet *maison-chance.org*.

L'Association Maison Chance de Suisse a pour but unique de soutenir les activités de la Maison Chance au Vietnam en donnant à Tim Aline Rebeaud, sa fondatrice, les moyens de la faire fonctionner au profit des orphelins et des handicapés qu'elle a recueillis. Souvenez-vous que la valeur d'un franc en Suisse est multipliée par dix lorsqu'il est dépensé au Vietnam!

Les membres et les sympathisants de l'Association Maison chance Suisse reçoivent régulièrement le journal «Maison Chance», qui paraît quatre fois par année. A travers ce journal, ils reçoivent régulièrement des nouvelles de Tim Aline, de ce qui se passe à la Maison Chance, ainsi que des activités du comité de l'association. Ils peuvent vérifier régulièrement l'usage qui est fait de leur contribution.